



CONSEJO ECONÓMICO Y SOCIAL

51o. PERÍODO DE SESIONES

DOCUMENTOS OFICIALES

Lunes 26 de julio de 1971

a las 10.15 horas

PALACIO DE LAS NACIONES, GINEBRA

SUMARIO

	<i>Página</i>
Declaración del Ministro de Economía Nacional e Industria de la República Democrática del Congo	181
Tema 8 del programa :	
Actividades operacionales para el desarrollo	
a) Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (continuación)	181

Presidente : Sr. DRISS (Túnez).

Declaración del Ministro de Economía Nacional e Industria de la República Democrática del Congo

1. El Sr. MBEKA (República Democrática del Congo), refiriéndose primeramente al tema 17 del programa, se congratula de que se hayan consagrado debates importantes a las cuestiones que plantea la reestructuración del Consejo. Para asegurar al Consejo Económico y Social una representación más equilibrada y una mayor audiencia, será preciso aumentar el número de sus miembros en proporciones razonables, en la inteligencia de que esta ampliación no deberá acarrear cargas financieras suplementarias para los Estados Miembros.

2. El orador pasa después a la tarea que incumbe al Consejo en cuanto atañe a asegurar el desarrollo de los países del tercer mundo, de conformidad con la Estrategia Internacional del Desarrollo. El primer Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo no dio los resultados previstos, pero, a pesar de todo, contribuyó considerablemente a despertar la conciencia de los pueblos del mundo. Puso de relieve especialmente los problemas relacionados con el comercio de los productos de los países en desarrollo, debido sobre todo al empeoramiento de la relación de intercambio en el plano internacional. Los productos básicos procedentes de los países en desarrollo se deprecian en los mercados internacionales, mientras aumenta sin cesar el costo de los bienes de equipo destinados a esos países. Por añadidura, las perturbaciones de orden monetario hacen que resulten todavía más costoso, es decir más aleatorios, los programas nacionales de capitalización. En cuanto a los productos manufacturados de los países en desarrollo, tienen difícilmente acceso a los mercados de los países desarrollados, y el aumento constante de los fletes y servicios conexos se añade a los obstáculos que entorpecen la comercialización de esos productos. La República Democrática del Congo, para la cual el "objetivo 1980" es un lema nacional, espera que el Segundo Decenio para el Desarrollo produzca esta vez los resultados que de él se esperan.

3. Respecto de la ciencia y la tecnología (tema 10 del programa), la delegación del Congo apoya los principios en que se basa el Comité Asesor sobre la Aplicación de la Ciencia y la Tecnología al Desarrollo, esto es, que conviene elaborar y crear con la mayor rapidez posible en los países en desarrollo la infraestructura, las políticas y las instituciones necesarias, y formar la mano de obra calificada que necesitan; que es preciso mejorar los sistemas de difusión de los conocimientos técnicos y demás e intensificar en la práctica la aplicación de esos conocimientos en los países en desarrollo; que los países desarrollados y los organismos competentes de las Naciones Unidas, en colaboración con los países en desarrollo, deberían concentrar más sus esfuerzos en los problemas de carácter prioritario para esos países. El orador estima que los países desarrollados y las organizaciones internacionales competentes deberían preparar un programa encaminado a facilitar la transmisión de tecnología a los países en desarrollo, sobre todo para determinar y reducir los obstáculos con que tropieza esa transmisión, así como acelerar la adopción, en el plano local, de las técnicas que son indispensables para el desarrollo económico y social.

4. El orador ha comprobado con satisfacción que el Consejo había inscrito en su programa una cuestión relativa a la asistencia en casos de desastres naturales (tema 14). La delegación del Congo hará suya toda iniciativa encaminada a asegurar una intervención rápida y eficaz en casos de desastres; de su apoyo a los esfuerzos que ya han intentado efectuar en esa esfera las organizaciones internacionales, como el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, el Comité Internacional de la Cruz Roja y la OIPC, de la que es miembro la República Democrática del Congo.

5. La delegación del Congo celebra que el Consejo haya aceptado transmitir a la Asamblea General algunas de las resoluciones aprobadas en febrero de 1971, cuando se celebró la Conferencia de Ministros que constituyó el décimo período de sesiones de la CEPA, de modo especial la resolución 233 (X) relativa a la participación de Angola, Guinea (Bissau), Mozambique y Namibia en los trabajos de la CEPA.

TEMA 8 DEL PROGRAMA

Actividades operacionales para el desarrollo

a) Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (continuación) (E/4954, E/5043, E/L.1439/Rev.1, E/L.1444/Rev.1, E/L.1447 y Corr.1, E/L.1448, E/L.1449, E/L.1450)

6. El PRESIDENTE invita a los miembros del Consejo a reanudar el examen de la cuestión de la creación de

servicios especiales de asesoramiento sobre recursos naturales, acerca de la cual han presentado al Consejo un proyecto de resolución revisado la República Democrática del Congo, Indonesia, Jamaica, Kenia, el Paquistán y Yugoslavia (E/L.1439/Rev.1) y varias enmiendas la delegación de Francia (E/L.1450).

7. El Sr. ODERO-JOWI (Kenia) cree que ya no es posible modificar la redacción de la versión revisada del proyecto de resolución sin restarle toda utilidad práctica, y se opone a las enmiendas presentadas por Francia (E/L.1450) por los siguientes motivos: de aceptarlas, el Consejo daría su acuerdo, sin decir palabra, a la petición formulada por el Consejo de Administración del PNUD en su 12o. período de sesiones (E/5043, párr. 259); esas enmiendas supondrían dejar para las calendas griegas el cumplimiento de la resolución 1572 B (L) del Consejo Económico y Social; tal como se formula la petición del Consejo de Administración, nada en ella parece garantizar que el PNUD haya logrado reunir suficientes datos para pronunciarse en su próximo período de sesiones, que se celebrará en enero de 1972; y, en realidad, en su resolución 1572 B (L) el Consejo no pide al Consejo de Administración del PNUD que se pronuncie como lo ha hecho en su 12o. período de sesiones.

8. Evidentemente, quienes se opusieron a la resolución 1572 B (L) del Consejo Económico y Social aprovecharon la oportunidad de volver sobre esta decisión en el Consejo de Administración del PNUD. Por consiguiente, la decisión que éste adoptó en su 289a. sesión es inaceptable en su forma actual. Si el Consejo Económico y Social la suscribiera sin el mínimo cambio de matiz, subordinaría sus facultades y su competencia a los del Consejo de Administración del PNUD y crearía con ello un precedente sumamente peligroso, que es precisamente a lo que tienden las enmiendas de Francia.

9. La actitud del Consejo de Administración del PNUD se explica por la lucha que opone, desde hace algún tiempo, a dos grupos de miembros del Consejo: de un lado, la inmensa mayoría y, del otro, una minoría que no ha perdido ocasión de manifestar su hostilidad al Comité de Recursos Naturales y que, fiel a esta línea de conducta, procura impedir la creación de servicios especiales de asesoramiento sobre recursos naturales. Cabe recordar que el Consejo aprobó su resolución 1572 B (L) después de una votación nominal, cuyo resultado fue el siguiente: votos a favor: Kenia, Líbano, Madagascar, Malasia, Nueva Zelanda, Níger, Paquistán, Perú, Sudán, Túnez, Uruguay, Yugoslavia, Brasil, Ceilán, República Democrática del Congo, Francia, Ghana, Haití, Indonesia, Italia y Jamaica; votos en contra: Unión Soviética, Reino Unido, Estados Unidos de América, Grecia y Hungría; Noruega se abstuvo. O sea, que la resolución 1572 B (L) se aprobó por 21 votos contra 5 y una abstención. Conviene observar también que en esa ocasión los "grandes" del este y el oeste se unieron contra el resto del mundo. Ahora bien, en junio de 1971, en el 12o. período de sesiones del Consejo de Administración del PNUD celebrado en Santiago, este grupo consiguió convencer a la mayoría de que se opusiera a los esfuerzos del Consejo Económico y Social. ¿Permitirá éste que una minoría de sus miembros lo obligue a volver sobre una

decisión que aprobó por tanta mayoría? Además, en aquella época figuraba en aquella mayoría Francia que en Santiago cambió de bando. El representante de Kenia espera que las enmiendas de Francia no pretendan subordinar la acción del Consejo Económico y Social a la del Consejo de Administración del PNUD e insta a la delegación de Francia a retirarlas.

10. En cuanto al fondo del problema, el representante de Kenia sostiene que no es verdad que la información que ha solicitado el Consejo de Administración del PNUD para su estudio sea todavía insuficiente. Los datos disponibles bastan. Los autores del proyecto de resolución E/L.1439/Rev.1 tienen, pues, motivos para proponer al Consejo que invite al Secretario General a dar cumplimiento sin demora a todas las disposiciones de la resolución 1572 B (L) del Consejo. No sólo es falso sostener que una decisión de este tipo sería precipitada sino que indica, sin duda alguna, una maniobra dilatoria.

11. El Sr. ANTOINE (Haití) reitera la propuesta que formuló en la sesión anterior de que se reemplacen, en el primer párrafo del preámbulo y en el párrafo 2 de la parte dispositiva del texto francés del proyecto de resolución, las palabras "*la fourniture de services consultatifs*" por "*la prestation de services consultatifs*".

12. El Sr. ZVEZDINE (Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas) recuerda que en la sesión anterior comunicó la opinión de la delegación de la Unión Soviética sobre el proyecto de resolución E/L.1439/Rev.1. Después de la intervención del representante de Kenia, la delegación soviética no modifica en absoluto su actitud. Todo el mundo sabe cuánta ayuda aporta la Unión Soviética a los países en desarrollo, en especial a los de África, para que puedan alcanzar la independencia económica. Por lo tanto, el orador no insistirá.

13. El Sr. MILTON (Reino Unido) observa que, según el representante de Kenia, los países miembros del Consejo que votaron contra la resolución 1572 B (L) consiguieron convencer luego a la mayoría de los miembros del Consejo de Administración del PNUD de que aprobasen una decisión de efectos contrarios a los de esta resolución del Consejo. Ahora bien, como ha recordado el representante de Kenia, votaron contra la resolución 1572 B (L) cinco miembros del Consejo Económico y Social, de los cuales sólo tres son miembros del Consejo de Administración del PNUD, que se compone de 37. El 21 de junio de 1971, en Santiago, 14 miembros participaron en el debate como resultado del cual el Consejo de Administración aprobó la decisión que consta en el párrafo 259 del informe sobre su 12o. período de sesiones (E/5043), sin que ninguno de los miembros del Consejo de Administración manifestara su oposición.

14. El Sr. ODERO-JOWI (Kenia) comunica que acaban de iniciarse consultas oficiosas que tal vez permitan establecer una fórmula de conciliación para el proyecto de resolución E/L.1439/Rev.1, y propone que el Consejo aplaze toda decisión sobre el proyecto.

Así queda acordado.

15. El PRESIDENTE invita a los miembros del Consejo a examinar la cuestión de las contribuciones financieras al Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, respecto de la cual tiene ante sí un proyecto de resolución presentado por el Brasil (E/L.1447 y Corr.1).

16. El Sr. de AZEVEDO BRITO (Brasil) presenta el proyecto de resolución, y dice que la delegación del Brasil toma esa iniciativa porque no parece que los mecanismos establecidos por el Consejo de Administración del PNUD en su décimo período de sesiones, en un consenso suscrito por la Asamblea General en su resolución 2688 (XXV), vayan a mejorar realmente la capacidad del sistema de las Naciones Unidas para el desarrollo, y el Consejo no puede por menos de extraer las conclusiones que se imponen.

17. En los seis párrafos del preámbulo se exponen los hechos, que no se prestan a controversia y que el propio Consejo de Administración del PNUD reconoció en la decisión I de su 11o. período de sesiones (E/4954, párr. 71), aprobada sin ningún voto en contra. La parte dispositiva es su consecuencia lógica : en el párrafo 1 se pide al Consejo de Administración del PNUD que revise las estimaciones en que se basaron sus cifras indicativas de planificación, “a fin de alcanzar la meta de duplicar los recursos del Programa durante los próximos cinco años”, y en el párrafo 2 se reitera en el fondo la petición dirigida por el Consejo de Administración del PNUD a los gobiernos en la mencionada decisión.

18. El representante del Brasil estima que el proyecto de resolución representa lo mínimo que debe hacer el Consejo a fin de mejorar la capacidad del sistema de las Naciones Unidas para utilizar, en el plano multilateral, los recursos de que dispone, y que merece recibir apoyo unánime.

19. El Sr. VIAUD (Francia) declara que Francia, por su parte, no puede por menos de oponerse al proyecto de resolución del Brasil.

20. Dentro del marco del nuevo sistema de programación adoptado por el PNUD, lo que se distribuye no son recursos existentes, sino recursos previstos. Por consiguiente, es más realista atenerse para la planificación indicativa a un aumento medio de los recursos del 9,6 por 100 al año. Una tasa superior habría expuesto al PNUD al enorme peligro de tener que anular parte de los proyectos por falta de recursos. La aprobación del proyecto de resolución del Brasil obligaría al Consejo de Administración del PNUD a retrasar la aplicación del nuevo sistema de programación por países, puesto que debería distribuirse el suplemento de recursos en que se funda el proyecto, y que es absolutamente ficticio, y en tal caso habría que hacer nuevas estimaciones.

21. Por otra parte, no hay que olvidar que el Administrador del Programa ha previsto que los gastos administrativos no deberían aumentar en más del 9,6 por 100 al año, por término medio. La previsión indicada en el quinto párrafo del preámbulo del proyecto del Brasil es contraria al consenso adoptado por el Consejo de Administración del PNUD y no debería realizarse, ya que se basa en la hipótesis de un aumento de las cargas administrativas, que en el

PNUD ya son mucho más gravosas que en cualquier programa bilateral.

22. El representante de Francia exhorta a los miembros del Consejo a que no vuelvan a poner en tela de juicio la reforma que el PNUD ha elaborado pacientemente durante dos años y que demuestra un sentido de la realidad por parte de los países en desarrollo y de los países donantes que es lo bastante raro para que se trate de preservarlo.

23. El Sr. CHAMMAS (Líbano) dice que la Estrategia Internacional del Desarrollo se adoptó para aplicarla, y que de la manera como la aplique el PNUD dependerán en gran medida su fracaso o su éxito. Deben adoptarse las medidas indispensables para alcanzar el objetivo de que habla el párrafo 1 de la parte dispositiva del proyecto de resolución, y deben eliminarse los obstáculos que se oponen a ello. Si es insuficiente la tasa del 9,6 por 100 hay que modificarla, aunque ello obligue a volver sobre las decisiones tomadas al nivel de los Ministros de Hacienda.

24. La delegación del Líbano comprende las razones que mueven al representante de Francia a adoptar su actitud, pero nada debería oponerse a que se reconsideren las evaluaciones. El deseo de cooperación de los países desarrollados habrá de juzgarse por la eficacia de su participación.

25. El orador sugiere que se introduzcan en el proyecto del Brasil las modificaciones siguientes : sustitución en el primer párrafo del preámbulo de las palabras “relativas al aumento” por las palabras “de aumento” y de la palabra “*après*” del texto francés por las palabras “*par suite de*”; en el párrafo 2 de la parte dispositiva, supresión de las palabras “en forma sustancial” y sustitución de las palabras “al máximo” por la palabra “plenamente”.

26. El Sr. ZAGORIN (Estados Unidos de América) considera que sería lamentable volver, al cabo de menos de seis meses, sobre una decisión importante adoptada por unanimidad por el Consejo de Administración del PNUD. El Gobierno de los Estados Unidos se ha esforzado por aumentar cada año su contribución anual pero estima que todo nuevo aumento de los recursos debe estar justificado por el aumento de la capacidad del PNUD. Tal aumento de la capacidad no hace más que comenzar a manifestarse; sería prematuro que se pretendiese tomar una decisión precipitada, con la que se correría el riesgo de obstaculizar el establecimiento de confianza. Así pues, la delegación de los Estados Unidos votará en contra del proyecto del Brasil.

27. El Sr. ZVEZDINE (Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas) no tiene nada que decir en contra del proyecto. Por el contrario, estima que los países capitalistas que han explotado tanto tiempo a los países del tercer mundo, deberían aumentar considerablemente su contribución, multiplicándola por dos, por tres e incluso más. Por otra parte, el proyecto no afecta actualmente a la URSS, cuya participación no es utilizada totalmente por el PNUD.

28. El Sr. MILTON (Reino Unido) dice que existe una divergencia clarísima entre la propuesta del Brasil y el objetivo establecido en el párrafo 13 del consenso anexo a la resolución 2688 (XXV) de la Asamblea General, según el

cual los recursos del Programa deben aumentar por lo menos al mismo ritmo que la media de los años más recientes.

29. Se ha mencionado la decisión II (E/4954, párr. 71), en la cual el Consejo de Administración del PNUD “toma nota del uso, para los fines de la programación anticipada, de un aumento anual medio de las contribuciones voluntarias durante el quinquenio 1972-1976 calculado en el 9,6 por 100”. En realidad, esa decisión no fue adoptada entusiastamente por todas las delegaciones. El Reino Unido, por su parte, no puede pasar más adelante de la posición que definió en la Conferencia sobre promesas de contribuciones. Mientras no haya aumentado considerablemente la capacidad del PNUD, no le parece oportuno tomar decisiones como la que defiende la delegación del Brasil.

30. Aunque su delegación no está en condiciones de apoyar el proyecto de resolución E/L.1447, el orador estima que la aplicación eventual de un texto de esta índole sería quizás más fácil si se insertara la palabra “miembros” después de la palabra “gobiernos” en el párrafo 2 de la parte dispositiva.

31. El Sr. AKRAM (Paquistán) recuerda que su Gobierno apoyó las recomendaciones de la Comisión de Desarrollo Internacional¹ respecto del aumento de la proporción de la ayuda al desarrollo que se facilita por conducto de órganos multilaterales, así como el principio proclamado en la Estrategia Internacional del Desarrollo [resolución 2626 (XXV) de la Asamblea General] de que los países donantes deberían consagrar al desarrollo el 1 por 100 de su producto nacional bruto. Ya se han aplicado varias de las recomendaciones del *Estudio sobre la capacidad del sistema de las Naciones Unidas para el desarrollo*², especialmente las relativas a la programación nacional. Ahora bien, durante los debates sobre dicho estudio, la mayor parte de los países donantes hicieron declaraciones categóricas reconociendo que el objetivo que se habría de alcanzar era duplicar en cinco años el volumen de la asistencia. Actualmente, se registra un retroceso, y en el segundo párrafo del preámbulo del texto del Brasil se señala justificadamente que prever un aumento del 9,6 por 100 equivale a apartarse de las disposiciones relativas al PNUD aprobadas por la Asamblea General en su resolución 2688 (XXV) del 11 de diciembre de 1970, en la que se consideraba que la tasa de crecimiento de los recursos del PNUD durante los últimos años era sólo una de las bases y el mínimo que debía tenerse en cuenta al calcular las futuras tasas de crecimiento.

32. Tras la declaración del representante del Reino Unido cabe preguntarse si podrá alcanzarse incluso el objetivo fijado en el consenso, y no parece superfluo recordar los principios enunciados en el Estudio sobre la capacidad. Si el Consejo aprueba el proyecto de resolución, no destruirá el acuerdo concertado en el 11o. período de sesiones del Consejo de Administración del PNUD, pero tal vez induzca a éste a reconsiderar su posición, para que el PNUD pueda

desempeñar el papel que le incumbe en el Segundo Decenio para el Desarrollo.

33. El Sr. HEDEMANN (Noruega) no cree llegado el momento de reconsiderar las decisiones tomadas por el Consejo de Administración del PNUD en su 11o. período de sesiones. Por esta razón, se abstendrá de votar respecto del proyecto de resolución del Brasil.

34. El Sr. MARTOHADINEGORO (Indonesia) votará a favor del proyecto de resolución del Brasil, a fin de mantener intacto el dinamismo del PNUD.

35. El Sr. PATHMARAJAH (Ceilán) espera que los países desarrollados que no aprueban el proyecto se abstendrán de votar, pero no votarán en contra del proyecto porque con las enmiendas propuestas por el Líbano obtendrá el apoyo casi unánime de los países en desarrollo miembros del Consejo.

36. El Sr. GROS ESPIELL (Uruguay) comparte la opinión de los representantes del Líbano y del Paquistán, y declara que el examen de este proyecto da al Consejo la posibilidad de afirmarse como uno de los órganos principales del sistema de las Naciones Unidas, y no como mero órgano que se limita a recoger resoluciones de otros órganos. El orador también expresa la esperanza de que los países desarrollados no votarán en contra, sino que su actitud, en el peor de los casos, sea nuevamente de abstención.

37. El Sr. AYOUB (Túnez) también estima que el Consejo debe enfrentarse con sus responsabilidades en todas las esferas. El texto del Brasil, que no se enfrenta con las decisiones tomadas por el Consejo de Administración del PNUD en su 11o. período de sesiones y que deja subsistir las cifras de planificación indicativa, no hace sino proponer una revisión e invitar a los gobiernos a cumplir las obligaciones que asumieron cuando aprobaron los objetivos de la Estrategia del Desarrollo. Por lo tanto, su aprobación no debería crear dificultades.

38. El Sr. ODERO-JOWI (Kenia) se niega a situar el problema en un plano pasional. En realidad, el volumen de la asistencia debe aumentar porque es necesario, porque existen determinadas relaciones en el proceso de desarrollo y porque sería un error que se quisiera mejorar la situación económica mundial negándose a ayudar a los países en desarrollo. El orador apoyará el proyecto de resolución.

39. El Sr. SCOLAMIERO (Italia) recuerda que desde que se aprobó el consenso sólo ha habido una conferencia sobre promesas de contribuciones y que, a juicio del propio Administrador del PNUD, resultó fructífera. Sería impudente volver a poner en tela de juicio una decisión cuando aún no han transcurrido seis meses desde que se aprobó. Italia, por su parte, no podrá apoyar el proyecto.

40. El Sr. ANTOINE (Haití) experimenta algunos temores, porque el proyecto prevé un aumento de las contribuciones de todos los países, tanto en desarrollo

¹ *El desarrollo : empresa común -- Informe de la Comisión de Desarrollo Internacional*, Madrid, Tecnos, 1969.

² Publicación de las Naciones Unidas, No. de venta : S.70.I.10.

como desarrollados. Dadas las dificultades de tesorería que experimentan los países del tercer mundo, y como no ha recibido instrucciones de su Gobierno, tendrá que abstenerse de votar.

41. El Sr. SCOTT (Nueva Zelanda) estima que conviene aumentar los recursos del PNUD, habida cuenta del mejoramiento de su capacidad, y señala a este respecto que su Gobierno piensa aumentar en un 10 por 100 su contribución al PNUD, pero estima prematuro reconsiderar en estos momentos las bases de financiación del Programa. Por esta razón también se abstendrá.

42. El Sr. de AZEVEDO BRITO (Brasil) señala que el Consejo de Administración, en el apartado *b* de su decisión II (E/4954, párr. 71), reconoce que la adopción de la base del 9,6 por 100 a los efectos de la planificación inicial “no excluye en modo alguno la posibilidad de que las proyecciones del Programa se revisen y se eleven en el futuro a la luz del aumento de las contribuciones”. Así, pues, el hecho de que el Consejo de Administración haya fijado ese porcentaje equivale a apartarse de las disposiciones del párrafo 13 del consenso anexo a la resolución 2688 (XXV) de la Asamblea General. La aprobación del proyecto del Brasil recordará al Consejo de Administración que es necesario aplicar esas disposiciones. Por otra parte, la revisión de las cifras de planificación indicativa que acarrearía el aumento de las contribuciones no afectaría en nada a los programas nacionales, pero permitiría asignar sumas suplementarias a los distintos proyectos.

43. El orador señala a la atención del Consejo el último párrafo de la parte dispositiva de la decisión I, en que el Consejo de Administración del PNUD “insta a los gobiernos a aumentar en forma sustancial su contribución financiera al Programa de manera que éste pueda utilizar del modo más completo posible su capacidad mejorada para asistir a los países en desarrollo a alcanzar los objetivos del Segundo Decenio para el Desarrollo”. Esta referencia a la capacidad mejorada es importante, porque lo que se pide en el proyecto no es sino el mínimo necesario para que el PNUD pueda utilizar enteramente su capacidad, una vez haya aumentado ésta en un 60 por 100.

44. La delegación del Brasil no comprende las críticas basadas en el aumento de los gastos administrativos, porque la depreciación de las monedas anula en gran medida el aumento del 9,6 por 100. Además, ya es sabida la categórica posición que ha tomado el Brasil en contra del aumento del porcentaje de gastos para el aspecto administrativo.

45. El orador acepta las enmiendas del Líbano, así como también la sugerencia del representante del Reino Unido de que en el párrafo 2 de la parte dispositiva, después de la palabra “gobiernos”, se agregue la palabra “miembros”.

46. El orador señala al representante de Haití que el párrafo 2 va fundamentalmente dirigido a los países donantes, que tienen la responsabilidad de ayudar al desarrollo de los países del tercer mundo.

47. El Sr. CHAMMAS (Líbano) agradece al representante del Brasil las explicaciones que ha dado acerca del proyecto de resolución.

48. Si bien es cierto que ese proyecto está justificado habida cuenta del apartado *b* de la decisión II tomada por el Consejo de Administración del PNUD en su 110. período de sesiones, también cabe señalar que el Consejo Económico y Social tiene derecho a examinar las decisiones del Consejo de Administración del PNUD y que este órgano está en libertad para tomar las decisiones que estime convenientes en respuesta a recomendaciones del Consejo Económico y Social. Sin embargo, el representante del Líbano estima que el Consejo Económico y Social debe hacer suya la recomendación contenida en el proyecto de resolución del Brasil, que se atiene al sentido del consenso anexo a la resolución 2688 (XXV) de la Asamblea General.

49. El Sr. ANTOINE (Haití) acepta el proyecto de resolución, habida cuenta de las explicaciones que ha dado el representante del Brasil. Efectivamente, si el proyecto va principalmente dirigido a los países donantes, no ve razón alguna para no apoyarlo.

50. El Sr. ZVEZDINE (Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas) estima que no es justo que la resolución se dirija únicamente a los Estados Miembros, como desearía el representante del Reino Unido, porque países como la República Democrática Alemana han expresado repetidas veces el deseo de ayudar a los países en desarrollo, y sería de lamentar que el Consejo les negara la participación en el Programa.

51. El Sr. OSMAN (Sudán) propone que en el último párrafo del preámbulo se sustituya la expresión “podría ser aún más lamentable”, que le parece excesiva, por las palabras “es motivo de preocupación”.

52. Además, el orador opina que la propuesta de que se inserte la palabra “miembros” después de la palabra “gobiernos” en el párrafo 2 de la parte dispositiva, formulada por el representante del Reino Unido, no es bastante precisa, pues cabe preguntarse de qué organización deberían ser miembros esos países: de las Naciones Unidas, del PNUD, de instituciones gubernamentales o de otros órganos. Además, algunos países no miembros de las Naciones Unidas pagan contribuciones al PNUD.

53. Tampoco el párrafo 1 de la parte dispositiva es lo bastante claro y convendría precisar en qué momento debe el PNUD revisar las estimaciones. En el párrafo 17 del Consenso se prevén exámenes periódicos de esas cifras pero no se fijan fechas concretas. Convendría que en el proyecto se encomendase al PNUD que realizara esta tarea en un período de sesiones determinado o se especificara que las estimaciones se revisarían al mismo tiempo que las cifras indicativas de planificación, dado el estrecho vínculo que existe entre ambos elementos.

54. Si se aceptan las enmiendas que acaba de proponer al proyecto de resolución, la delegación del Sudán está dispuesta a apoyarlo.

55. El Sr. VIAUD (Francia) teme que el texto examinado redunde en detrimento de los mecanismos de programación por países y de evaluación de los recursos del PNUD, pues aunque el Consejo de Administración del PNUD lo aplique,

puede perjudicar a los países en desarrollo al asegurarles en teoría créditos ampliados que no se basarían en recursos auténticos.

56. El representante de Francia podría aceptar el proyecto de resolución, a condición de que en el párrafo 1 de la parte dispositiva se sustituyan las palabras "a fin de alcanzar la meta de duplicar los recursos del Programa durante los próximos cinco años" por las palabras "teniendo en cuenta los resultados de la Conferencia sobre Promesas de Contribuciones de 1972" y se redacte el resto de la frase del siguiente modo: "a fin de dar un sentido más dinámico al concepto de la programación por países a largo plazo". En efecto, conforme a los términos del consenso, lo más adecuado sería revisar las cifras indicativas de planificación después de cada Conferencia sobre Promesas de Contribuciones, con el fin de atenerse lo más posible a la realidad.

57. En cuanto al párrafo 2 de la parte dispositiva, el representante de Francia no ve inconveniente alguno en que el Consejo pida a los gobiernos que aumenten sus contribuciones, ya que éstas tienen un carácter eminentemente voluntario. Por supuesto, es poco práctico esperar que las dupliquen, como desearía el representante del Brasil, pero el Consejo puede expresar ese deseo y los países sacarán las conclusiones que estimen oportunas. A estos efectos, el representante de Francia propone que se incluya en el párrafo 2 de la parte dispositiva, después de las palabras "contribuciones financieras al Programa", la frase del párrafo 1 cuya supresión acaba de proponer, de modo que el resto de la frase sería: "y de que éste pueda utilizar...".

58. Cabría reorganizar los párrafos del preámbulo para armonizarlos con los de la parte dispositiva. El proyecto de resolución así modificado conservaría su fuerza y al mismo tiempo se tendrían en cuenta en él los mecanismos existentes del PNUD, que podrían quedar en peligro o destruidos si se mantiene el texto actual.

59. El Sr. WIELAND ALZAMORA (Perú) aprueba el proyecto de resolución con las modificaciones propuestas por el representante del Líbano, porque estima que en él no se pone en tela de juicio el consenso sino que por el contrario, se busca una aplicación más eficaz de éste. Si se desea alcanzar los objetivos del Segundo Decenio para el Desarrollo es indispensable aumentar las contribuciones.

60. Además, el representante del Perú hace suyas las observaciones formuladas por el representante del Uruguay respecto de las responsabilidades específicas que incumben al Consejo en materia de desarrollo, de conformidad con las disposiciones de la Carta.

61. El Sr. de AZEVEDO BRITO (Brasil) acepta la enmienda propuesta por el representante del Sudán al último párrafo del preámbulo.

62. En lo que respecta a la fecha en que el Consejo de Administración debe revisar las evaluaciones, el representante del Brasil explica que no ha querido fijar una fecha demasiado concreta para evitar dificultades. Es de esperar que el Consejo de Administración del PNUD examine esta cuestión en su período de sesiones de enero.

63. En lo que respecta a las propuestas del representante de Francia, el orador no ve inconveniente en que se repita en el párrafo 2 de la parte dispositiva el principio de la duplicación de las contribuciones, pero no puede consentir que se excluya esta idea del párrafo 1. Como el párrafo 13 del consenso es bastante claro en cuanto a la distribución de los recursos para la preparación de cifras indicativas de planificación, el orador no puede aceptar las enmiendas propuestas por el representante de Francia y pide que se proceda a votación nominal.

64. El Sr. VIAUD (Francia) pide que se vote por separado sobre los párrafos 1 y 2 de la parte dispositiva del proyecto de resolución.

65. El Sr. MILTON (Reino Unido) solicita que el Consejo se pronuncie sobre la enmienda que ha propuesto oralmente, es decir, que se añada la palabra "miembros" después de la palabra "gobiernos" en el párrafo 2 de la parte dispositiva.

66. El Sr. CHAMMAS (Líbano), el Sr. GROS ESPIELL (Uruguay) y el Sr. ODERO-JOWI (Kenia) se pronuncian en contra de la enmienda del representante del Reino Unido.

67. El Sr. RAZAFINDRABE (Madagascar) puede aceptar la enmienda del representante del Reino Unido. Los argumentos aducidos por el representante de Francia le han inquietado un tanto, pero desea apoyar el proyecto de resolución dada la importancia que tiene el aumento de las contribuciones al PNUD.

68. El Sr. POISSON (Níger) propone que se aplaze el examen del proyecto de resolución para que las delegaciones puedan celebrar consultas.

Por 9 votos contra 8 y 7 abstenciones, queda rechazada la propuesta del representante del Níger.

69. El Sr. SCOLAMIERO (Italia) señala que no han rechazado las enmiendas del representante de Francia los miembros del Consejo, sino sólo el representante del Brasil.

70. El PRESIDENTE pone de relieve que dichas enmiendas no se han presentado por escrito y que por consiguiente la delegación del Brasil puede rechazarlas.

71. El Sr. MILTON (Reino Unido) retira su enmienda oral en vista de las objeciones formuladas.

72. El Sr. ZAGORIN (Estados Unidos de América), apoyado por el Sr. OSMAN (Sudán), opina que en el contexto del párrafo 2 la palabra "gobiernos" designa a los Estados Miembros de las Naciones Unidas y de los organismos especializados según la interpretación que suele darse al término en las resoluciones de las Naciones Unidas.

73. El Sr. ZVEZDINE (Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas) desea subrayar que no comparte esta opinión.

74. El PRESIDENTE somete a votación el párrafo 1 de la parte dispositiva del proyecto de resolución presentado por el Brasil (E/L.1447 y Corr.1).

A petición del representante del Brasil, se procede a votación nominal.

Efectuado el sorteo por el Presidente, corresponde votar en primer lugar a Hungría.

Votos a favor: Indonesia, Jamaica, Kenia, Líbano, Madagascar, Malasia, Níger, Paquistán, Perú, Sudán, Túnez, Uruguay, Yugoslavia, Brasil, Ceilán, Ghana.

Votos en contra: Italia, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Estados Unidos de América, Francia.

Abstenciones: Hungría, Noruega, Nueva Zelandia, República Democrática del Congo, Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas, Grecia, Haití.

Por 16 votos contra 4 y 7 abstenciones, queda aprobado el párrafo 1.

75. El PRESIDENTE somete a votación el párrafo 2 de la parte dispositiva del proyecto de resolución del Brasil (E/L.1447), modificado de conformidad con la enmienda verbal del Líbano, aceptada por el autor.

A petición del representante del Brasil, se procede a votación nominal.

Efectuado el sorteo por el Presidente, corresponde votar en primer lugar al Níger.

Votos a favor: Níger, Paquistán, Perú, Sudán, Túnez, Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas, Uruguay, Yugoslavia, Brasil, Ceilán, Estados Unidos de América, Ghana, Haití, Hungría, Indonesia, Jamaica, Kenia, Líbano, Madagascar, Malasia.

Votos en contra: Ninguno.

Abstenciones: Noruega, Nueva Zelandia, República Democrática del Congo, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Francia, Grecia, Italia.

Por 20 votos contra ninguno y 7 abstenciones, queda aprobado el párrafo 2.

76. El PRESIDENTE somete a votación el proyecto de resolución E/L.1447 y Corr.1, con las modificaciones introducidas.

A petición del representante del Brasil, se procede a votación nominal.

Efectuado el sorteo por el Presidente, corresponde votar en primer lugar a Noruega.

Votos a favor: Paquistán, Perú, Sudán, Túnez, Uruguay, Yugoslavia, Brasil, Ceilán, Ghana, Haití, Indonesia, Jamaica, Kenia, Líbano, Madagascar, Malasia, Níger.

Votos en contra: Reino Unido de Gran Betaña e Irlanda del Norte, Estados Unidos de América, Francia, Italia.

Abstenciones: Noruega, Nueva Zelandia, República Democrática del Congo, Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas, Grecia, Hungría.

Por 17 votos contra 4 y 6 abstenciones, queda aprobado el proyecto de resolución con las enmiendas introducidas.

77. El Sr. POISSON (Níger) lamenta que no se haya aceptado su propuesta de aplazar el examen del proyecto de resolución, ya que así se hubiera evitado una lamentable división entre países desarrollados y países en desarrollo y se habría podido entablar un diálogo constructivo. Actualmente, la resolución adoptada puede resultar un victoria pírrica.

78. El Sr. VIAUD (Francia) lamenta no haber tenido tiempo de presentar sus enmiendas por escrito y opina que el texto de la resolución, tal como ha sido aprobado, es poco práctico e incluso peligroso.

79. El Sr. OSMAN (Sudán) explica que ha votado a favor de ambos párrafos de la parte dispositiva y del proyecto de resolución en su totalidad, aunque hubiera sin duda preferido aplazar el examen del proyecto para tratar de establecer una fórmula de transacción habida cuenta de las propuestas de Francia, pero como no ha sido posible, cabe esperar que la revisión de las estimaciones se examine más adelante y de un modo constructivo en el seno del Consejo Económico y Social y del Consejo de Administración del PNUD con objeto de lograr el acuerdo de los países donantes.

80. El Sr. ODERO-JOWI (Kenia) explica que ha vota a favor del proyecto de resolución porque juzga urgente tomar decisiones dada la amplitud de la labor que espera al PNUD y porque incumbe al Consejo Económico y Social desempeñar una función predominante en las actividades que se despliegan en pro del desarrollo.

81. El Sr. CHAMMAS (Líbano) pone de relieve que la resolución se ha aprobado por una gran mayoría y que los países en desarrollo se han limitado a ejercer sus derechos soberanos al votar a favor del texto. Además, la revisión de las estimaciones del PNUD entra directamente en las atribuciones del Consejo.

82. El Sr. MBEKA (República Democrática del Congo) comparte la opinión del representante del Níger sobre la necesidad de atenuar la disparidad de criterios entre los países en desarrollo y los desarrollados. Por otra parte el representante de Francia ha propuesto enmiendas razonables. Por todo ello, el orador ha preferido abstenerse de votar.

83. El Sr. GROS ESPIELL (Uruguay) estima que la decisión del Consejo es válida y legítima. Uruguay se ha sumado a los países en desarrollo porque conoce perfectamente sus responsabilidades y no puede aceptar los consejos paternalistas de determinados países.

Se levanta la sesión a las 13.15 horas.